

Bilaga 1.



NACKA TINGSRÄTT  
Mark- och miljödomstolen

FÖRELÄGGANDE  
2014-06-16

Aktbilaga 285

Mål nr  
M 2807-07

Avdelning 3

Anges vid kontakt med domstolen

Miljö- och hälsoskyddsnämnden  
i Stockholms kommun  
Box 8136  
104 20 Stockholm

Stockholms Hamn AB  
angående hamnverksamhet samt vattenverksamhet inom fastigheterna Stockholm  
**Ladugårdsgärdet 1:40 m fl**

Ni ska lämna ett skriftligt yttrande över bifogade handlingar, aktbilaga 279-284.

Yttrandet ska ha kommit in till domstolen **senast den 28 augusti 2014**.

*Mark- och miljödomstolen tar gärna emot inlagor som inte är alltför omfattande via e-post i PDF-format till mmd.nacka.avdelning3@dom.se. Om en handling skickas via e-post behöver den inte samtidigt skickas på annat sätt. Ange målnummer.*

Svetlana Paripovic  
Telefon kansli 08-561 656 30

Bifogas , aktbilaga 279-284

Dok.Id 372796

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 1104 131 26 Nacka Strand	Augustendalsvägen 20	08-561 656 00 E-post: mmd.nacka@dom.se www.nackatingsratt.domstol.se	08-561 657 99	måndag – fredag 08:30-16:00

1174.22.0326

ADVOKATFIRMAN ÅBERG & GÖ

Ink 2014-06-10

Nacka tingsrätt  
Mark- och miljödomstolen  
Box 1104  
131 26 Nacka Strand

Aktionsnummer:	Applikationsnummer:
NACKA TINGSRÄTT	
Avdelning 3	
INKOM:	2014-06-10
MÅLNR:	M 2807-07
AKTBIL:	279

**M 2807/07 Tillstånd till hamnverksamhet m.m. (Stockholm Ladugårdsgärdet 1:40 m.fl); nu fråga om prövotidsredoyisning**

I enlighet med prövotidsförordnandet i Miljööverdomstolens dom den 19 april 2011 i M 1956/10 under punkterna 3 och 5 avger Hamnen utredning och förslag till villkor enligt följande.

**Utsläpp av dagvatten**

Hamnen har i samband med projekteringen av de tillståndsgivna arbetena på *Värtaloppen* utrett olika möjligheter att rena dagvatten. Det alternativ som Hamnen funnit vara det bästa bygger på att dagvattnet förhindras att rinna orenat ut i recipienten genom att inmarklutningen görs sådan att den lutar in mot brunnar i dagvattensystemet. Från dessa brunnar leds vattnet till reningsanläggningar som presenteras i bilagd utredning (bilaga 1). Även de överväganden som gjorts med avseende på dimensionering av dagvattensystemet framgår av bilagd utredning.

Även med avseende på *Frihamnspiren* har Hamnen genomfört åtgärder som svärar mot de ovan beskrivna och som även presenteras i bilagd utredning rörande denna hamndel (bilaga 2).

Vad gäller övriga ytor inom aktuella hamndelar så är dessa föremål för dels pågående planläggning från stadens sida, dels omfattande planering för ett framtida markutnyttjande

Sida 1 av 2

som kan komma att innebära att även hamnverksamheten kan komma att förändras. Hamnen har mot sådan bakgrund inte kunnat slutföra sina överväganden rörande dessa delar. Hamnen avvaktar istället resultatet av pågående och framtidig planläggning. Det bör dock då noteras att större delen av hamnverksamheten bedrivs inom Värta- och Frihamnspliren, varför nu berörda områden är av mindre betydelse för påverkan på recipienten genom dagvaltenytsläpp.

Med avseende på Värta- och Frihamnspliren för Hamnen en dialog med tillsynsmyndigheten och lämnar fortlöpande information till myndigheten.

Avslutningsvis föreslår Hamnen att domstolen som slutligt villkor föreskriver att de reningsystem som ska installeras i enlighet med § 8 i domen ska förses med utrustning i erforderlig omfattning med hänsyn till planerad markanvändning, varvid kan förekomma grovslamavskiljare, oljeavskiljare och haveriskydd i form av ventilbrunn.

#### Erosionsskydd

Hamnen har utrett och utfört erosionsskydd på sätt som framgår av bilagda ritningar rörande Värta- och Frihamnen (bilaga 3 och 4). De förutsättningar som övervägts i denna del framgår av bilagd utredning (bilaga 5). De åtgärder som kommer att vidtas redovisas även dessa i bilagda ritningar och i utredningen.

Med vidtagna och planerade åtgärder enligt ovan anser Hamnen att frågan om erosionsskydd för att minska behovet av underhållsmuddring, är hanterad på bästa sätt. De åtaganden som Hamnen gör i denna del bör anses omfattade av det allmänna villkoret och särskilt villkor bör inte vara motiverat i denna del.

Stockholm den 5 juni 2014

Tomas Underskog

3. Hamnen ska i sannråd med tillsynsmyndigheten utföra undersökningar rörande utsläppen av dagvatten. Resultatet av undersökningarna samt förslag till ytterligare skyddsåtgärder och slutliga villkor ska ges in till miljödomstolen inom två år från lagakräftvunnen dom. De förslag till slutliga villkor som ska ges in till miljödomstolen ska föreskriva krav på viss teknik eller skyddsåtgärd och/eller begränsningsvärde för utsläppen till recipienten och hur dess ska verifiseras.

NACKA TINGSRÄTT  
Avdelning 3

MÄNOMKOM: 2014-06-10  
MÄNOMID: M 2807-07  
AKTID: 280

## Pågående byggnationer

Stockholms Hamnar arbetar med ombyggnation av Värtahamnen och Fjärdhamnen. I samband med ombyggnationerna kommer dagvattnet tas om hand och renas innan det släpps ut till recipient. Hanteringen och renningen är uppbyggd på samma sätt i de båda hamnarna.

Nedan beskrivs hur dagvattnet tas omhand.

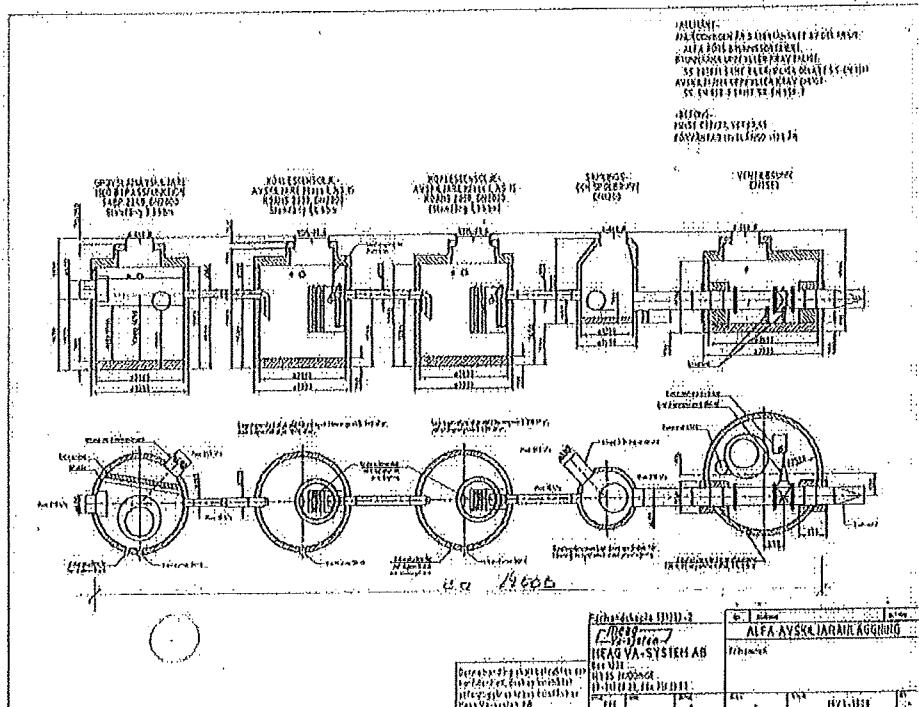
### Utformning av dagvattensystem

Dagvattensystemet är uppbyggt så att inget dagvatten rinner över kajkant. Marken lutar inåt så att vattnet samlas upp i dagvattensystemet.

Dagvattensystemet inkluderar brunnar och rännor som har dimensioneras efter 10-årsregn. Med 10-årsregn menas att mängden nederbörd med 10 minuters varaktighet uppnås eller överskrids i genomsnitt en gång var 10:e år. Reningsanläggning utformas enligt så kallas First Flush-metod och är dimensionerade efter 2-årsregn med varaktighet 10 minuter, vilket innebär att ca 95 % av en hel årsnederbörd renas.

Reningsanläggningarna består av grovslamnayskiljare, 2 stycken oljeavskiljare, samlingsbrunn och havteriskydd (ventilbrunn). Anläggningen förses med larm. Bypassystemet består av flödesregulator och bypass-rör. Vid överbelastning leder överskottet förbi avskiljaren.

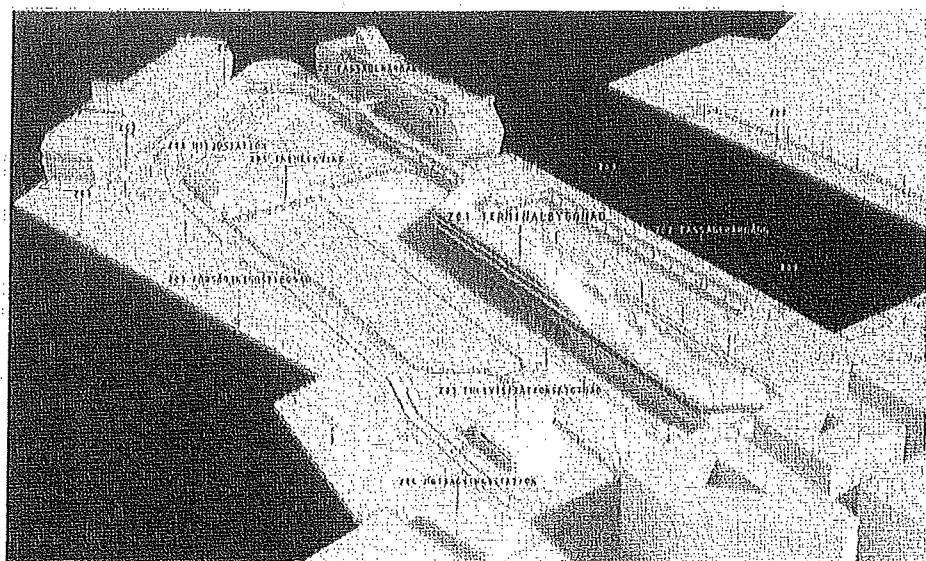
Haveriskyddet är avsett för snabb avstängning av utloppet från reningsanläggningen med drivenhet för elektrisk och manuell drift. Nedan visas en principritning för reningsanläggningen (Figur 1).



Figur 1. Reningsanläggning

## Värtapiren

Värtapiren är under ombyggnation. Syftet är att modernisera verksamheten i Värtahamnen och skapa ett mer effektivt markutnyttjande i området. Värtapiren kommer efter ombyggnation omfatta en yta på ca 131 000 m<sup>2</sup> (Figur 2). Dagvattnet kommer att tas från hela ytan.



Figur 2. Över силt på Värtapiren.

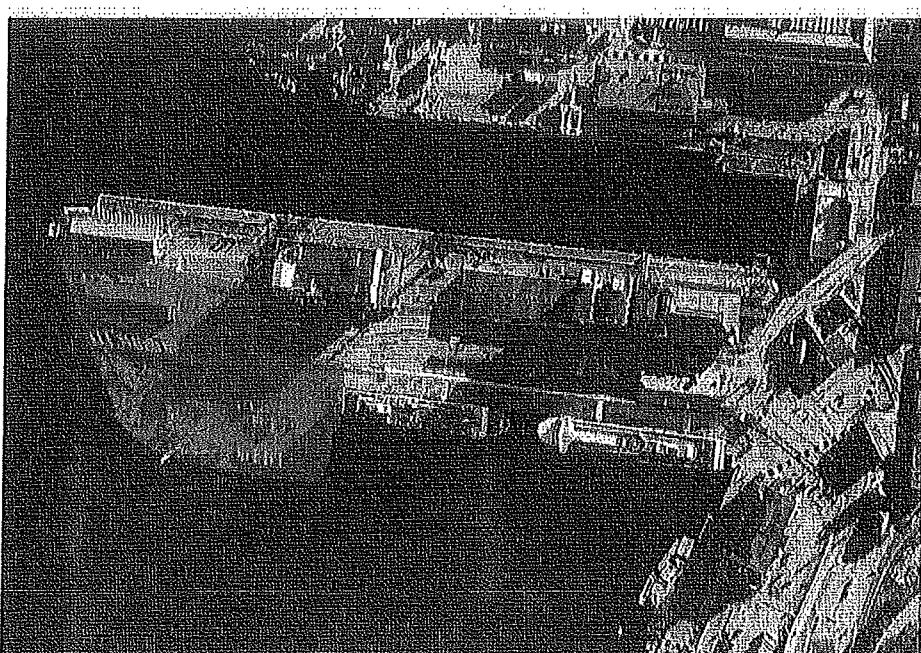
## Bilagå 2

3. Hamnen ska i samråd med tillsynsmyndigheten utföra undersökningar rörande utsläppen av dagvatten. Resultatet av undersökningarna samt förslag till ytterligare skyddsåtgärder och slutliga villkor ska ges in till miljödomstolen inom två år från lagakraftsynpunkten. De förslag till slutliga villkor som ska ges in till miljödomstolen ska föreskriva krav på viss teknik eller skyddsåtgärd och/eller begränsningsvärden för utsläppen till recipienten och hur dessa ska verifiseras.

NACKA TINGSRÄTT
Avgöring 3
ANMÄLD: 2014-06-10
MÅLNR: M 2807-07
AKTBL: 281

### Frithamnspiren:

Frithamnspiren är under ombyggnation. Dels för att flytta lincheckningskuterna från Södra Värtan ut på Frithamnspiren och dels för att göra om dagvattensystemet med tillhörande reningsanläggningar. Området som är under ombyggnad är 44 000 m<sup>2</sup> och markerat med lila i bilden nedan. (Figur 1).



Figur 1. Översikt Väghamnen

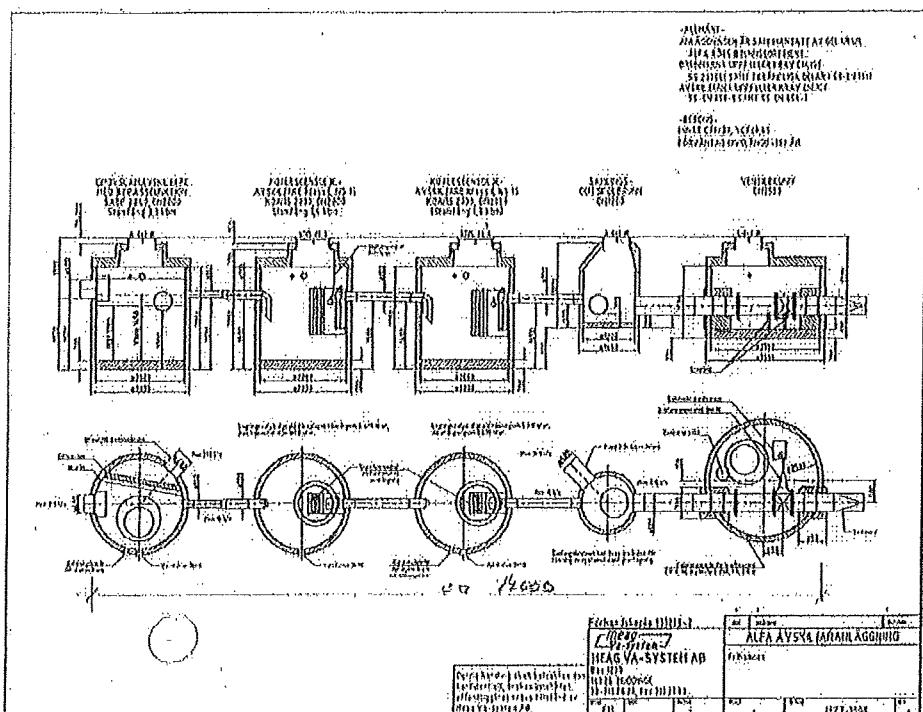
Dagvattensystemet är uppbyggt så att inget dagvatten rinner över kajkant utan marken lutar inåt så att vattnet samlas upp i dagvattensystemet.

Dagvattensystemet inklusive brunnar och rännor dimensioneras efter 10-årsregn. Med 10-årsregn menas att mängden nederbörd med 10 minuters varaktighet uppnås eller överskrider en gång var tio år. Reningsanläggning utformas enligt så kallas First Flush-metod och är dimensionerade efter 2-årsregn med varaktighet 10 minuter, vilket innebär att ca 95 % av en hel årsnederbörd retas.

Reningsanläggningarna består av grovslamavskiljare, 2 stycken oljeavskiljare, samlingsbrunn och häveriskydd (ventilbrunn). Anläggningen förses med läcm.

Bypasssystemet består av flödesregulator och bypass-rör. Vid överbelastning leder överskottet förbi avskiljaren.

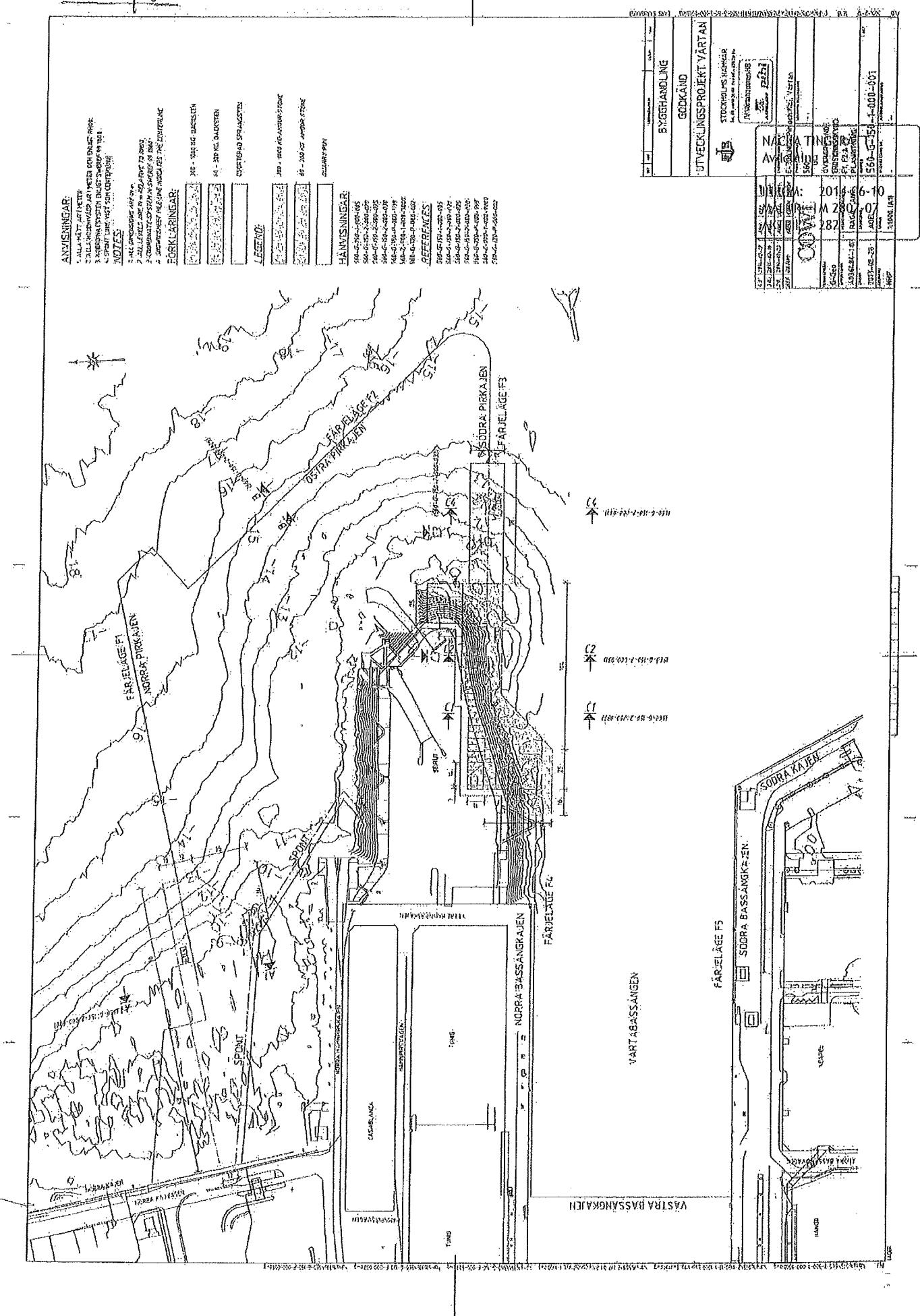
Haveriskyddet är avsett för snabb avstängning av utloppet från reningsanläggningen med drivnenhet för elektrisk och manuell drift. Nedan visas en principritning för reningsanläggningen (Figur 2).



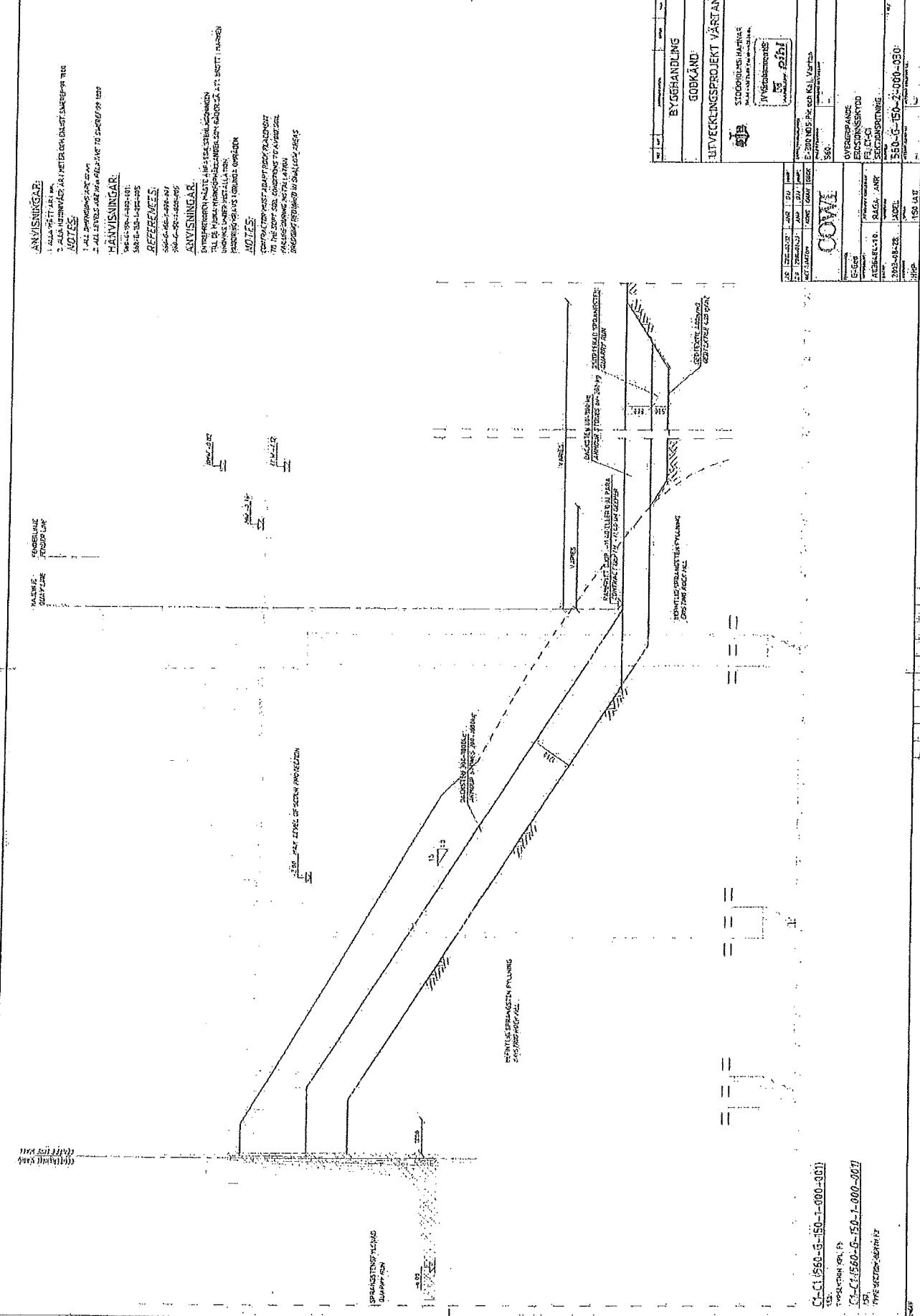
Figur 2. Reningsanläggning

Utredning angående hela Frilämningsområdet (markeras med röd linje i Figur 1) planeras att påbörjas under hösten 2014.

# Bilaga 3



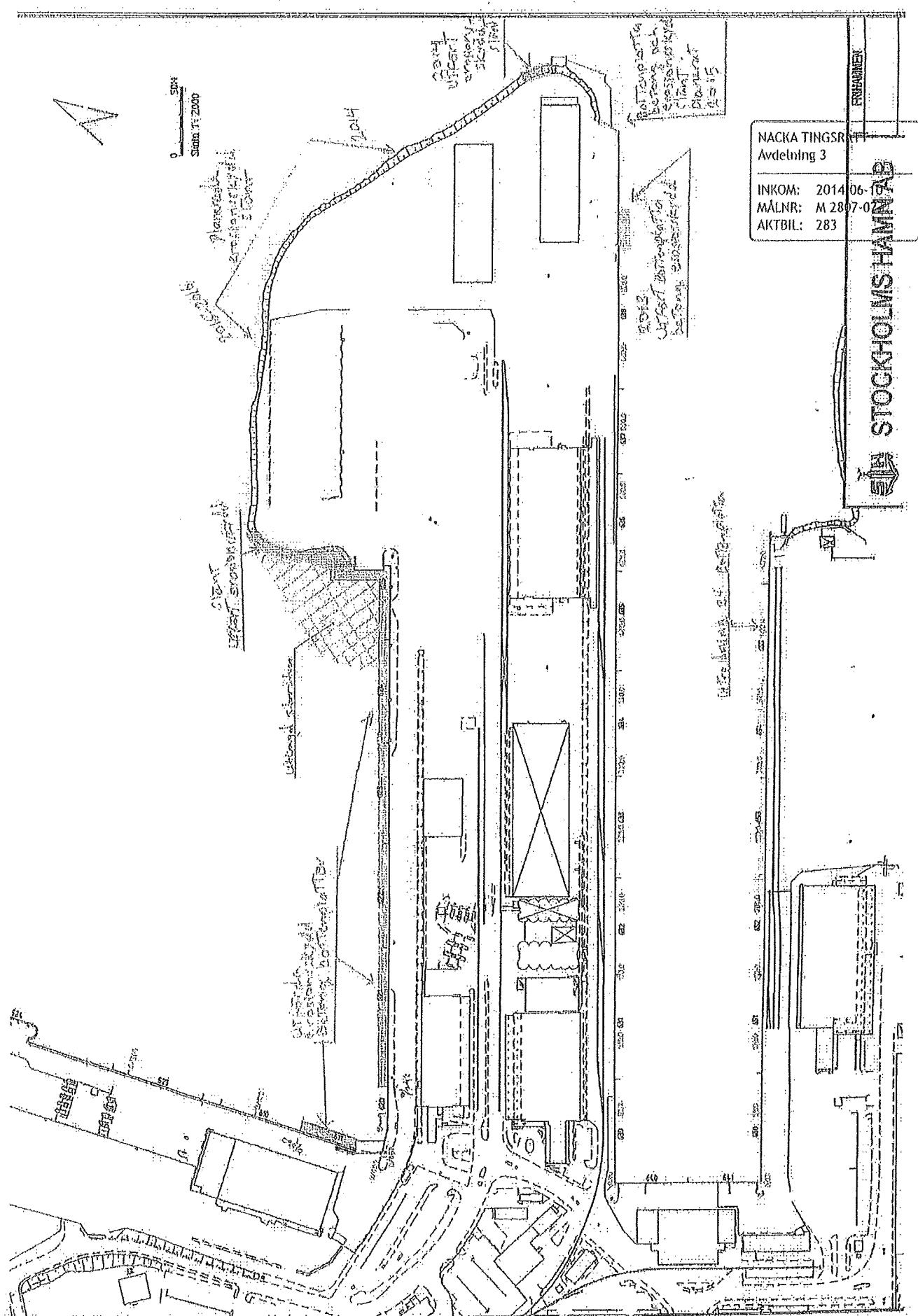
<p><b>ANNEXURE A:</b></p> <p>1. LIAISON AP 100 2. LIAS JEWELRY APPENDIX DOCUMENT REFERS TO THIS</p> <p><b>NOTES:</b> 1. ALL CONTRACTUAL AGREEMENTS ARE IN THE ENGLISH LANGUAGE. 2. ALL LEVELS ARE IN MILLIMETRES EXCEPT FOR SCA.</p> <p><b>HANVISINGAR:</b> See G-100-100-000-000</p> <p><b>REFERENCES:</b> See G-100-100-000-000</p> <p><b>ANNEXURE B:</b> WITNESSES SIGNATURES OF APPROVED STAKEHOLDERS NAME OF CONTRACTOR: STONE CONTRACTOR, INC. (STC), WITH CASH INVESTMENT OF \$40 MILLION USD.</p> <p><b>NOTES:</b> CONTRACTOR PROVIDED AN APPROPRIATE BOND TO THE STATE OF CALIFORNIA, TO FEDERAL SUBDIVISIONS AND LOCAL COMMUNITIES DEPOSING PERIOD AND OTHER RECORDS</p>	
<p>Liaison Project</p> <p>Architectural drawing showing the footprint of a building. The footprint is roughly rectangular with some irregular shapes along the perimeter. There are several dimensions and labels: "15' 0" x 25' 0", "12' 0" x 12' 0", "10' 0" x 10' 0", and "10' 0" x 20' 0". The drawing is oriented with "NORTH" arrow and includes some internal wall lines.</p>	
<p><b>BYGHANDLING</b></p> <p><b>GÖDKÄND</b></p> <p><b>UTVECKlingsPROjekt VÄRAN</b></p> <p><b>GÖTTI</b></p> <p><b>GÖTTI</b></p> <p><b>ÖVERGÖTTI</b></p> <p><b>ÖVERGÖTTI</b></p> <p>STÖRSÖNS LÄMBO Information AB Tegelbacken 10 261 80 Helsingborg Sweden</p> <p>Swedbank Helsingborg Sveriges Tidning</p> <p>PIRELL 2000-02-10 09:00-00:00-020- 123-4567-5432-1234-5678</p> <p>PIRELL 2000-02-10 09:00-00:00-020- 123-4567-5432-1234-5678</p> <p>PIRELL 2000-02-10 09:00-00:00-020- 123-4567-5432-1234-5678</p>	





<p><b>ANVÄNDNING:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ALLA BEHÖVDADE ANTERNA DOCUMENT SHEETS IN THIS</li> <li>- FÖRST DÄROMS LÄGE - FÖRST DÄROMS LÄGE</li> </ul> <p><b>HANDBREVING:</b></p> <p>BY A CONSULTANT TO THE CONTRACTOR FOR THE PROJECT, THIS IS THE CONTRACTUAL AGREEMENT AND THE CONTRACTUAL AGREEMENT</p> <p><b>NOTES:</b></p> <p>CONTRACTOR HAS RECEIVED AND READ THE DOCUMENTS, AND AGREES WITH THE CONTRACT TERMS AND CONDITIONS.</p> <p>REPRESENTATIVE OF THE CONTRACTOR SIGNED: <i>[Signature]</i> Date: <i>[Date]</i></p>																																																																																																																
<p><i>Detta är en handskrivet handbrev</i></p>																																																																																																																
<p><i>Handbrev till författningsprojektet</i></p>																																																																																																																
<p><i>Detta är en handskrivet handbrev</i></p>																																																																																																																
<p><b>COPY:</b></p> <p><b>STOCKHOLM, HAMMAR</b> The following document is a copy of the original: <b>PROJECT VARTAN</b></p> <p><b>BYGHANDLING</b></p> <p><b>GÖDÉN</b></p>																																																																																																																
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> <td>7</td> <td>8</td> <td>9</td> <td>10</td> </tr> </table>			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10																																																																																																							
<p><i>C.L.C. 550-G-150-1-000-001</i></p> <p><i>Förhandlare: [Signature]</i></p> <p><i>C.L.C. 550-G-150-1-000-001</i></p> <p><i>Förhandlare: [Signature]</i></p>																																																																																																																

Bilaga 4



## Bilaga 5

5. Miljööverdomstolen skjuter upp frågan om åläggande för Hamnen att anlägga erosionsskydd för att minska behövet av underhållsmuddring. Hamnen ska under en prövofid utreda möjligheterna att i samband med tillståndsgivna anläggningsatser anlägga sådana erosionsskydd och senast inom två år från lagakraftvunnen donera till NTF-domstolen redovisat resultatet av utredningen och eventuella förslag till åtgärder.

NACKA TINGSRÄTT  
Avdelning 3  
UKOM: 2014-06-10  
MÅLNR: M 2807-07  
TAKTBIL: 284

Som redovisning av resultatet från utredningen har Hamnen utformat projekteringsskedet erosionsskydd för fem nya fartygslägen. Utredningen i form av förutsättningar för projektet i bilagor som gäller för fartygslägen i Värtahamnen utom Värtabassängen. Även de nya fartygslägena i Värtabassängen kommer att utföras med samma förutsättningar.

Förslaget till åtgärder är att samtliga nya fartygslägen får erosionsskydd enligt följande:

- Vid förekomst av leror på botten utförs erosionsskyddet med en tjocklek av 1,3 meter bestående av två lagar, osorterad sprängsten tjocklek 500 mm och på en geotextil 400g/m<sup>2</sup> och ovan på sprängstenen läggs 800 mm däcksten 60-300 mm,
- På befintlig bergutfyllnad läggs osorterad sprängsten 800 mm ut på en geotextil 400g/m<sup>2</sup>

Ytan på erosionsskyddet varierar med befintligt djup som muddras ut till en total volym av 17 000 m<sup>3</sup> för fartygslägena utom Värtabassängen. När fartygstrafiken har flyttas ut från Värtabassängen och geotekniska undersökningar kompletterats samt botten kontrolleras kan tjockleken för erosionsskyddet bestämmas och därmed den volym som behöver muddras ut.

I Frihamnen har som åtgärder, efter muddringen, utförts en betongplatta gjutts mot spörfikajen ovan på en badd av 30-150 mm bergtoss, längd c:a 60 meter med bredd av 10-12 meter.

Runt betongplattan har bergblock 800-1000 mm placeras ut som kantförstärkning av betongplattan.